

EDI - ASN Note

(VDA 4912)

29.10.2018 - 17:58

page 1/2

Vendor

-Plant: 0100

-No: 91001108

Receiver

-Plant: 100

-No.: 14550700

Unloading Area:

14248

place of storage:

14248

Consumption:

Truck

Dispatch Type:

Schweitzer GmbH & Co.

Forw. Agent Name:

16070077

-Number:

24.473 KG

Gross Weight:

24.473 KG

Firma

SEISSENSCHMIDT GmbH

Daimlerstr. 11

D-58840 PLETTERBERG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No

-Pos

Sup. Ref. No. Cust.

Quant.

UM

V/G

Name of delivery

Purch. Ord. Nr.

-Date

Suppl. Ref. No. Vend.

Pack. Mat. -Quant.

- Number Cust.

Add. Data Vendor

-Nunmer Vendor

Consignment

80536433

000010

2511108890

9.600

PC

S

SCHALTRAD 4.GANG

550003916002

29.10.2018

035310-900

CC: 180099583

640

PC

S

nt. wt.: 13.353 KG , gr. wt.: 14.632 KG

CC: 180099576

640

PC

S

CC: 180099569

640

PC

S

CC: 180099568

640

PC

S

CC: 180099565

640

PC

S

CC: 180099561

640

PC

S

CC: 180099556

640

PC

S

CC: 180099547

640

PC

S

CC: 180099545

640

PC

S

CC: 180099532

640

PC

S

CC: 180099530

640

PC

S

CC: 180099526

640

PC

S

CC: 180099523

640

PC

S

CC: 180097286

640

PC

S

CC: 180097276

640

PC

S

CC: 15

DCT300

DCT300/P01850

Cast-Number: 240039

UC-Material: G058700030

Text: Engineering Change Status A

Text: Customer Change No.

Text: Supplier Index -

80538090

000010

2511108490

5.300

PC

S

ZAHNRAD 2.GANG

550003916202

29.10.2018

035309-900

CC: 180099693

530

PC

S

nt. wt.: 8.988 KG , gr. wt.: 9.841 KG

CC: 180099683

530

PC

S

CC: 180099677

530

PC

S

CC: 180099326

530

PC

S

CC: 180099321

530

PC

S

CC: 180099318

530

PC

S

CC: 180099312

530

PC

S

CC: 180099307

530

PC

S

CC: 180099302

530

PC

S

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

223847 L

180207252

5008721480

223880 H

180207253

5008721481

Load-No.: 60977

EDI - ASN Note

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

Receiver -Plant: 100

-No.: 14550700

Firma
SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERG

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Unloading Area: 14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type: Truck

Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.

-Number: 16070077

Gross Weight: 24.473 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Purch. Ord. Nr.

Quant.	UM	V/G	Name of delivery
--------	----	-----	------------------

	Suppl.	Ref.	No.	Vend.
100				
101				
102				
103				
104				
105				
106				
107				
108				
109				
110				
111				
112				
113				
114				
115				
116				
117				
118				
119				
120				
121				
122				
123				
124				
125				
126				
127				
128				
129				
130				
131				
132				
133				
134				
135				
136				
137				
138				
139				
140				
141				
142				
143				
144				
145				
146				
147				
148				
149				
150				
151				
152				
153				
154				
155				
156				
157				
158				
159				
160				
161				
162				
163				
164				
165				
166				
167				
168				
169				
170				
171				
172				
173				
174				
175				
176				
177				
178				
179				
180				
181				
182				
183				
184				
185				
186				
187				
188				
189				
190				
191				
192				
193				
194				
195				
196				
197				
198				
199				
200				

Add. Data Vendor

Pack. Mat. Quant.

-Nummer Vendor

Consignment

CC: 180099291

530

50

CC: 10

DCI300

25

DCT300/P01850

Cast-Number: 239737 ;

Cast-Number: 239737 ;

UC-Material: G057150010

Text: Customer Change No.

Text: Supplier Index = Customer Change Index

END*****

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90
(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002077
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 239737
(heat number / No. de Coulée)

Werkstoff 20MnCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035309-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)

Änderungsindex A
(draw., notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 80538090/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1013701
(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G057150010
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 10/15/2018
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 5,300
(quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 24,2-FACH
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1500	1.2400	0.0160	0.0240	1.1800	0.0500	0.1800	0.1600	0.0100	0.0340	0.0070	0.0005	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0070	0.0009	0.0000	0.0006	0.0120	2.5000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.20	0.00	45.40	0.00	44.50	0.00	41.80	0.00	38.60	0.00	36.40	34.70	33.70	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

DI-Wert
(DI value / diamètre idéal)

0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5	8	Sek. 9

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)		Rp0.2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00	-

A(%)	
0.00	-

Z(%)	
0.00	-

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	167.0 0	-	188.0 0	HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Av(J)		bei T(°C)
0.00	-	0.00

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3 = 1,25
---	-----------

Datum
(date / Date)

10/29/2018

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes

1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC		8) Shipment number 60977		4) Sender number at the forwarding agent Freight Order	
11) Recipient Company GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT Id-No.: IT04886850728		12) Customer Number 14550700		6) Date 29.10.2018 7) Relation number 9) Forwarding agent Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG Telephone Fax 13) Cargo manifest/freight list	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248		15) Sender's comment for the forwarding agent		16) Receipt date 29.10.2018 17) Receipt time 17:58:00	
18) Delivery note no. 0080536433 0080538090	19) Number 15 10	20) Packaging DCT300 DCT300	22) Contents SCHALTRAD 4.GANG ZAHNRAD 2.GANG	23) Tara weight in KG 1.279 853	24) Gross weight in KG 14.632 9.841
Total		25		2.132 KG	24.473 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 41.783,30 EUR		33) kind of goods A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer 38) Means of transport number 39) Truck code LBSC1550 40) Shipping type Truck	
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen. Date Truck signature Name Signature		42) Acknowledgement of receipt from ship to party Above delivery received completely and intact (BA) Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) KUEHNE+KNAGEL S.r.l. 02 NOV 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Company stamp / signature			
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	
46) Für den Spediteur					



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-009378 vom 29.10.2018



18-009378

Ludwigsburg, 30.10.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 02.11.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 29.10.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 80536433 80538090	11 Anzahl der LM Nombre des colis 15 10	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 24.473
		15 Umfang cbm	
Summe: Total		25,00 COLLI	24.473,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Particularités KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 02 NOV 2018 Empfänger	
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer Nutzlast in t			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Güter empfangen am / Réception des marchandises le 29.10.2018 Verifizierung der Qualität und Quantität GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Datum / Date	
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604